



Notre Province

Trimestriel N°80 – Décembre 2017

 www.provincedeliege.be

 [YouTube](#) ProvincedeliegeTV

 [Facebook.com/provincedeliege](https://www.facebook.com/provincedeliege)

 [@provincedeliege](https://twitter.com/provincedeliege)



Prêts pour 2018

Comme Steve Darcis, préparez-vous pour cette nouvelle année avec le service Médecine du Sport. [Page 8](#)



Conseils incendie

En cas d'incendie, chaque seconde compte. Les conseils d'un pro pour passer des fêtes en sécurité. [Page 3](#)



Budget 2018

Des idées, des briques et des Hommes... à votre service. Découvrez les activités et projets prévus pour 2018. [Pages 4 et 5](#)



Le Jardin du Paradoxe

Regards sur le Cirque Divers à Liège, un lieu mythique à redécouvrir du 16 février au 16 août 2018. [Page 11](#)

Des idées, des briques et des Hommes... à votre service

A quelques jours des fêtes de fin d'année, permettez-nous de vous présenter, au nom des 6.218 collaborateurs de la Province de Liège, nos meilleurs vœux pour 2018.

Cette période est celle des bilans et des bonnes résolutions, nous respecterons cette tradition. Il ne s'agira pas de paroles en l'air puisque ce sont une nouvelle fois des projets très concrets, déjà réalisés ou à venir, qui vous seront détaillés dans ce numéro.

En effet, la fin d'année c'est aussi notamment la période d'examen et de vote du budget par le Conseil provincial. Des chiffres, bien entendu, qui font état de cette bonne santé financière de la Province de Liège que nous revendiquons fièrement. Mais un budget constitue bien plus qu'une succession de chiffres, c'est une véritable radiographie de l'activité de la Province au quotidien pour l'année à venir. Une synthèse que nous résumerons par la formule « Des idées, des briques et des Hommes ».

Des idées, pour améliorer en permanence les services qui sont à votre disposition, et en créer de nouveaux lorsque le besoin s'en fait sentir.

Des briques, car une des spécificités de la Province de Liège est de consacrer une part importante de son budget à des investissements, que d'autres n'ont pas nécessairement la possibilité (ou la volonté) de faire.

Des Hommes (avec un grand H!), car toutes ces activités de service public et ces investissements n'auraient aucun sens ni aucune utilité sans nos 6.218 collaborateurs : ce sont ces femmes et ces hommes qui mettent ces projets en œuvre et donnent vie à ces infrastructures!

Des services publics, des investissements et des emplois près de chez vous et à votre service : plus qu'une radiographie, ce budget représente assez bien la raison d'être de la Province de Liège.

Le Collège provincial



Éditeur responsable : Province de Liège,
Place Saint Lambert 18A, 4000 Liège.
Dépôt : Liège X / Tirage : 565.415 exemplaires
(526.329 en langue française et 39.086 en langue allemande).

3 questions à David RUSSELL

STAR WARS et TERMINATOR à la Haute Ecole

La rentrée scolaire fut atypique cette année pour les étudiants de la Haute Ecole de la Province de Liège. En effet, un maître du storyboard est venu partager avec eux, et pendant deux jours entiers, son expérience lors d'une masterclass, soit un cours donné par un expert. David Russell travaille à Hollywood avec les plus grands réalisateurs dont il retranscrit le scénario en bande dessinées afin d'en faciliter le tournage. Bien qu'ayant « dessiné » les scénarios de Star Wars et de Batman et fréquenté les plus grands, il reste très accessible. Nous l'avons brièvement rencontré.

David Russell, pouvez-vous présenter en quelques mots votre parcours professionnel et le rôle d'un « storyboarder »? Je suis scénariste et concepteur. Je travaille depuis 35 ans dans l'industrie cinématographique à Hollywood. Mon travail consiste à aider le réalisateur à réaliser un film plus fort et plus puissant, en premier lieu par le scénario et puis par le design conceptuel. Mon rôle est de retranscrire en images les idées du réalisateur.

Ce métier est mal connu, même des amateurs de cinéma. Les étudiants sont-ils sensibilisés et formés à cette discipline? Il existe un manque de formations dans les domaines du storyboarding et du design conceptuel, même dans les écoles de cinéma les plus renommées du monde. Ces dix dernières années, j'ai pu constater que ces brèves présentations sont très utiles. Elles permettent aux réalisateurs débutants et expérimentés d'améliorer leurs compétences de l'art du storyboarding et de voir que cela peut être utile pour leurs propres projets.

C'est une chance unique pour des étudiants de bénéficier de vos conseils, comment avez-vous vécu ces deux jours à la HEPL? C'est toujours un plaisir de rencontrer des étudiants, de leur donner des conseils et de leur faire part de mon expérience. Ce groupe a été

Cette masterclass à la Haute Ecole de la Province de Liège est véritablement une de mes meilleures

très réactif, très sérieux et enthousiaste. Le premier jour de la masterclass, j'ai donné des « devoirs » aux étudiants : ils devaient dessiner quelques cases d'un storyboard. Le lendemain, les étudiants sont venus les présenter (en anglais) devant l'auditoire et nous les avons corrigés ensemble. Je peux dire que cette masterclass à la Haute Ecole de la Province de Liège est véritablement une de mes meilleures. ■

Retrouvez l'interview complète de David Russell sur ProvincedeLiègeTV (Youtube) et découvrez son travail sur son site internet www.dynamicimagesdr.com



Notre Province

Trimestriel édité par la Direction des Relations publiques de la Province de Liège en collaboration avec la Direction de la Communication

Directeur : Grégory CROTTEUX
Place de la République française, 1-4000 Liège
Tél. : 04/237 26 00
Courriel : notreprovince@provincedeliege.be

– Rédaction : Jean-Marc CROUGHS, Carole CUELENAERE, Christian DESLOOVERE, Vanessa MARMIGNON, Auréline Migon, Mélanie PAPARELLI.
– Illustrations et photos : Stéphanie CARLIER, Michel KRAKOWSKI et Thinkstock photos.
– Mise en page : Morgane PHILIPPART et Valérie TOMAD
– Impression : Imprimerie DB Print (Bruxelles)
– Distribution en toutes-boîtes dans les 84 communes : BPost

En cas d'incendie, chaque seconde compte !

L'Ecole du Feu de la Province de Liège forme chaque année 3000 pompiers, chargés de garantir votre sécurité. Afin que chacun passe des fêtes de fin d'année en toute tranquillité, il nous a semblé utile de vous rappeler les bons gestes à avoir en cas d'incendie. L'adjutant Pascal Anneraud, cellule CPI à LIEGE ZONE 2 IILE-SRI, nous donne quelques conseils utiles.

Environ 10.000 incendies domestiques frappent nos foyers tous les ans. En perdant leurs biens, les familles perdent aussi leurs souvenirs et leur passé. Même pour le meilleur des assurés, le feu reste le pire des cauchemars à vivre !

3 minutes suffisent pour qu'un incendie se développe

3 minutes suffisent pour qu'un incendie se développe complètement et la nuit, le risque de décès est plus que doublé. D'avantage que les flammes, ce sont les fumées les plus dangereuses. Elles se déplacent très rapidement et rendent en un rien de temps votre environnement totalement noir et irrespirable. ■

Plus d'infos ?

- École du feu : www.provincedeliege.be/ecoledufeu
- Cellule CPI : cpi@iile.be



Installez des détecteurs de fumée

La sécurité incendie commence par l'utilisation de détecteurs de fumée en suffisance. Plus vite l'incendie est détecté, plus vite vous pouvez réagir. Placez vos détecteurs conformément aux prescriptions du fabricant, testez-les une fois par mois via le bouton-test et dépoussiérez les régulièrement.

Dans les salles de bains, les cuisines et les garages, le risque de fausses alertes peut être important. Privilégiez donc les pièces contiguës à ces lieux pour poser vos détecteurs. Au vu du nombre important d'incidents qui touchent les enfants, il est capital d'installer des détecteurs dans chacune des chambres. ■

Préparez votre plan d'évacuation et entraînez-vous

Le citoyen pense connaître son habitation parfaitement mais peut difficilement évaluer à l'avance comment il réagira en cas d'incendie chez lui pendant son sommeil. Pour évacuer en moins de 3 minutes un bâtiment rempli de fumée, il est essentiel de disposer d'un plan d'évacuation efficace. Tout commence par une bonne préparation !

- Réunissez tous les membres de votre famille et convenez avec eux de l'attitude à adopter en cas de déclenchement d'un détecteur de fumée. Commencez par en tester un pour en connaître le son.
- Prenez l'habitude de placer vos clés à proximité des portes d'entrées principale et secondaire en choisissant des emplacements accessibles aux enfants.
- Convenez d'un point de rassemblement où tout le monde se réunira. Les voies d'évacuations telles que les escaliers et les couloirs doivent être dépouillées de tout objet pouvant ralentir votre fuite et

prévoyez un itinéraire bis si le premier devient inaccessible.

- Répartissez-vous les tâches, tandis que l'un des adultes se charge d'emmener les enfants vers un lieu sécurisé, l'autre appelle les secours en formant le **112**. Pour vous aider à vous diriger dans le noir, prévoyez une lampe de poche dans chacune des chambres. Si c'est nécessaire,



n'hésitez pas à vous abaisser pour vous déplacer car c'est au niveau du sol que vous trouverez le plus d'oxygène.

- Pour diminuer la propagation des flammes et des fumées, pensez à fermer toutes les portes derrière vous. Si vous rencontrez sur votre passage une porte qui est chaude, ne l'ouvrez pas !
- En dernier recours, enfermez-vous tous dans une pièce ayant si possible une fenêtre côté rue et signalez au 112 à quel étage vous vous trouvez exactement.
- Exercé régulièrement, le plan d'évacuation peut vous aider à surmonter votre stress et à réduire les effets dévastateurs d'un incendie. Pour les adultes comme pour les enfants, il est vital que chaque membre de la famille y participe !

C'est ensemble, en respectant ces quelques règles et en appliquant au quotidien des gestes simples, que nous contribuerons à l'amélioration de la sécurité. ■

Budget 2018 : « Des idées,

Quelques chiffres

La Province de Liège, ce sont 6.218 collaborateurs au service de 1.102.531 habitants et de 84 communes.

Le 26 octobre dernier, le Conseil provincial adoptait (majorité PS/MR contre opposition CDH/ECOLO/PTB) le budget 2018 de la Province de Liège. Le fil conducteur de cet exercice financier est de souligner que, derrière les chiffres, il y a la volonté de proposer des actions répondant aux besoins des citoyens, des communes, du monde socio-économique et du secteur associatif. Le budget est donc l'occasion de détailler les grandes orientations que le Collège provincial prévoit pour 2018.

Tout d'abord, ce budget se traduit par un léger boni, un niveau d'endettement en nette diminution, des investissements à hauteur de 69 millions d'euros et aucune augmentation, ni nouvelle taxe.

Au budget ordinaire (qui assure le fonctionnement au quotidien de la Province), les recettes



Répondre aux besoins des citoyens et des communes

s'élèvent à 289.744.430€ et les dépenses sont de 275.325.409€. Les dépenses de personnel et de fonctionnement représentant respectivement 68 % et 17 % de ce montant. Il est à noter que la Province de Liège est le deuxième employeur derrière l'Université de Liège (en incluant le CHU) de l'entité territoriale.

Le résultat à l'exercice propre est de 14.419.021€. Le budget provincial présente un boni global de 119.637,61€. La charge de la dette ne cesse de diminuer, en passant de 7,62 % au budget 2009 à 5,24 % au budget 2017. Cela représente un montant de 109€ par habitant de la Province de Liège.

Vigilance et sérénité restent de mise face aux défis de demain, que ce soit en lien avec la diminution de 5 % du Fonds des Provinces, l'évolution des taux d'intérêts ou encore de la charge des pensions. Ainsi, pour cette problématique, ce que l'on appelle la «cotisation de responsabilisation» est passée de 4,7 millions d'euros en 2012 à plus de 10 millions d'euros, et pourrait atteindre la somme de 18 millions d'euros en 2022.

«Des idées, des briques et des Hommes», telle était l'orientation émise lors de la Déclaration de politique générale 2012-2018. Ce budget, dernier de la législature, veut dès lors continuer à respecter cet engagement. ■

Investir, c'est miser sur l'avenir

Le budget «extraordinaire» constitue le plan d'investissements de la Province de Liège avec un montant de près de 69 millions d'euros. Outre des subsides, son financement est assuré par un prélèvement sur le budget ordinaire à hauteur de 35 millions d'euros en vue de limiter le recours à l'emprunt.

Il faut souligner que sur l'ensemble de la législature (2012-2018), au travers des orientations prises par le Collège provincial, ce sont 192 millions d'euros qui

ont été investis dans des grands projets. Selon la Confédération de la Construction, les retombées en termes d'emploi sont de 337 équivalents temps plein par an qui ont pu travailler grâce à ce programme d'investissements. Les domaines d'intervention sont multiples et variés puisqu'ils concernent notamment l'enseignement, le sport, la culture, la santé, le patrimoine ou encore les bâtiments.

**Durant la législature :
192 millions d'€
d'investissements**

La supracommunauté constitue un poste de plus en plus important. 7.000.000€/an, soit 20 % des recettes du fonds des Provinces, sont affectés à des projets supracommunaux selon la répartition suivante: 10 % destinés au financement des zones de secours dont la construction d'un dispatching provincial (pour les services d'urgence) et 10 % affectés à d'autres actions de supracommunauté. La gestion et le suivi de projets est assurée par l'ASBL «Liège Europe Métropole».

La supracommunauté, consiste à mettre les forces en commun pour être plus forts. Avec les communes et les arrondissements, la Province veut réaliser des projets ambitieux. C'est ainsi que 25 millions d'euros de subsides ont été accordés de 2013 à ce jour. Cela représente pas moins de 55 projets en cours au travers de quatre thématiques: la mobilité, le tourisme, la reconversion et les services aux citoyens. ■

Des projets

↳ Enseignement et Formation

Ces compétences sont un des axes majeurs de la politique provinciale. L'Enseignement de la Province de Liège, cela représente 25.000 étudiants (répartis entre le secondaire, le supérieur et la promotion sociale). La Formation des Agents des Services de Sécurité et d'Urgence concerne près de 15.000 personnes et l'Ecole Provinciale d'Administration compte près de 5.000 inscriptions.



La Province de Liège investit dans le Centre de Formation pratique d'Amay (phase 5). Un premier investissement a été réalisé en 2014 pour cette infrastructure de la Maison provinciale de la formation qui permet aux pompiers de disposer d'un centre de formation pratique de référence pour les exercices pratiques essentiellement orientés vers le chaud.

Ainsi, nous pouvons compter sur ce site de nombreux modules d'exercices pratiques pour l'accoutumance au feu, le flash over, le back draft, les techniques de lance, le passage de portes, la progression avec appareils respiratoires... Le tout dans un cadre sécuritaire adapté. Le site dispose en outre d'un laboratoire de reconditionnement des appareils respiratoires, d'un hangar, d'une autopompe fonctionnelle.

Consciente de l'importance de compléter ses infrastructures en regard de l'évolution des formations des pompiers par rapport aux dispositions légales qui les régissent, la Province de Liège poursuit ses investissements et a décidé d'affecter un budget de 4,7 millions d'euros au développement du site. Cet investissement concernera la création de classes, de bureaux et de hangars spécifiques, nécessaires pour le déroulement des formations, et permettra aussi une approche multidisciplinaire impliquant l'Ecole de Police et l'Ecole d'Aide Médicale Urgente.

Outre la construction de ce Centre de Formation pratique pour les services de secours à Amay, plusieurs projets verront leur aboutissement au cours des prochains mois au Campus 2000 de la Haute Ecole de la Province de Liège (phase 3, hall sportif et Maison Erasmus) ainsi qu'un troisième bâtiment (hall d'exercices et maison de la simulation) à la Maison provinciale de la Formation à Seraing.

Enfin, le développement de l'outil pédagogique de la Ferme provinciale de Jeuvoumont permettra au centre

des briques et des Hommes »

agronomique de La Reid d'accroître ses compétences sur trois axes principaux: la diversification des productions, la recherche de l'autosuffisance alimentaire et énergétique ainsi que la transformation et la valorisation des productions via les circuits courts.

↳ Culture

Le Pôle créatif de Bavière s'articule autour d'un centre de ressources, d'une maison de la création et d'une pépinière d'entreprises. L'ambition est d'offrir un lieu d'un nouveau genre orienté sur l'Écriture (au sens large du terme : arts plastiques, scéniques, vidéo, photo, BD, livres augmentés...) et le Numérique. La dépense totale de la réalisation est estimée à 39 millions d'euros (acquisition du terrain, aménagement et construction du bâtiment) dont 23,5 millions subsidiés par les fonds FEDER. Le



domaine de la lecture publique reste un enjeu fondamental. La Province de Liège y est présente à tous les niveaux, et sur l'ensemble du territoire provincial, notamment par la mise en commun des ressources : catalogue collectif, prêt de livres entre bibliothèques, animations...

↳ Grands Événements

Au Musée de la Vie wallonne, dans le cadre de la triennale d'art contemporain, une exposition sera consacrée à l'esprit du Cirque Divers dès février. Reciprocity, la triennale de Design et Innovation sociale, reviendra quant à elle en octobre et novembre 2018. Eurogym, un rendez-vous de renommée internationale en matière de gymnastique se déroulera au Country Hall en juillet.

↳ Tourisme

Il sera prévu de finaliser les infrastructures relatives au tourisme fluvial et d'analyser le principe de billetterie automatique.



Des parkings spécialement adaptés pour les camping-cars seront aménagés.

↳ Sports

Le Collège provincial souhaite que l'offre sportive atteigne un public aussi large que possible. C'est ainsi que l'Académie provinciale des Sports (qui s'adresse aux enfants et aux adolescents) poursuivra son offre sportive unique en Belgique, en partenariat avec les communes, les clubs locaux et les fédérations sportives. Cette offre va connaître une nouveauté.

Suite au projet pilote mené l'an dernier et au succès rencontré, le Service des Sports va poursuivre le développement d'activités à l'attention des Seniors. De nouvelles disciplines (marche nordique, hébertisme, tennis de table,...) seront proposées au sein de cette Académie Seniors et ce, dans les trois arrondissements de notre province.



↳ Action sociale et Santé

Deux nouvelles antennes d'Openado s'installeront à Visé et Ouffet. Une application Help-Ados sera créée afin d'aider les acteurs de terrain dans l'évaluation du risque suicidaire pour l'adolescent.



Le projet TIPTOP se déclinera aussi en version « Kid's » pour les enfants de 8 à 10 ans, afin de lutter contre les discriminations liées à l'apparence physique et faire la promotion d'une alimentation saine. Un deuxième bus Sex'Etera (prévention et éducation à la vie affective et sexuelle) verra le jour. Les Mammobiles reprendront le dépistage du cancer du sein chez les dames âgées de 50 à 69 ans. Dans un premier temps, cette reprise aura lieu sur le territoire de l'est francophone, en concertation avec les médecins généralistes locaux.

Un Centre d'Accueil socio-sanitaire sera mis en place en partenariat avec la Ville de Liège et en collaboration avec le secteur associatif.

↳ Environnement

C'est un montant d'1 million € que la Province aura consacré, via un subventionnement aux communes, à la réalisation de parkings d'EcoVoiturage. Cela a permis la création de 638 places de parking facilitant la pratique du covoiturage.



Aujourd'hui, 63 communes se rassemblent autour de la Province de Liège dans le cadre de la campagne POLLEC 2, la Politique Locale Energie Climat.

↳ Agriculture et ruralité

Des actions viseront la promotion des produits locaux et l'appui aux circuits-courts. Une attention particulière sera réservée à la préservation du patrimoine génétique des races locales (porc piétrain) et au renforcement de l'encadrement des jardins collectifs, ainsi que du maraîchage bio.



Une nouvelle Conserverie transitoire sera installée au Château de Jehay. Un troisième rucher didactique sera prévu à Malmedy en 2018.

↳ Supracommunalité

Avec les communes et les arrondissements, la Province veut réaliser des projets ambitieux. Cela représente 25 millions d'euros de subsides accordés en faveur de 55 projets. Il y a volonté de mettre en place un Schéma de Développement Territorial et un Plan provincial de mobilité. La construction d'un dispatching provincial pour les services d'urgence est également prévue afin de doter les six zones de secours de l'ensemble du territoire d'un outil commun. ■

www.EUR.Friends : les langues, l'emploi et la mobilité à votre portée !

Augmenter vos chances à l'emploi grâce à de meilleures connaissances linguistiques et interculturelles, mieux vous préparer aux réalités du monde du travail dans l'Euregio Meuse-Rhin, voici ce que vous propose le nouveau projet Interreg **www.EUR.Friends** mené de front par la Maison des Langues pour les trois années à venir.



Convaincus que la mobilité transfrontalière et la maîtrise des langues sont des clés fondamentales à votre accès à l'emploi, la Maison des Langues de la Province et neuf partenaires de l'Euregio Meuse-Rhin ont mis sur pied le projet Interreg **www.EUR.Friends**.

Ce projet a pour but de promouvoir la mobilité professionnelle en vous permettant de traverser les frontières de vos voisins et d'améliorer vos compétences en français, néerlandais et allemand, que vous soyez élève de l'enseignement secondaire qualifiant ou général, bachelier, demandeur d'emploi ou travailleur.

3 actions : stages en entreprise, e-learning, plateforme multimedia

1. La première action, coordonnée par la Maison des Langues, consiste en l'organisation, dès 2018, de stages en entreprise dans une autre région linguistique de l'Euregio pour les élèves de l'enseignement technique et professionnel dans les filières de l'horeca, du tourisme, de la vente et de la bureautique. Pas moins de 770 stages seront subsidiés. Afin d'encadrer votre stage, une App langue/culture («kit de survie») sera mise à votre disposition dès 2018 et un scénario pédagogique de votre parcours sera finalisé en 2020.
2. La deuxième action, chapeauté par l'Université de Hasselt est la création, d'ici 2020, d'e-modules d'apprentissage langue/culture adaptés aux spécificités des PME à destination des bacheliers, des demandeurs d'emploi et des travailleurs.

3. La troisième action, menée par le Zweckverband Region Aachen, repose sur la création, d'ici 2020, d'une plateforme digitale multimedia d'information et de communication pour stimuler les échanges interculturels et transfrontaliers entre les jeunes de l'enseignement secondaire général et qualifiant, ainsi que les jeunes adultes.

La réalisation de ce projet d'envergure, d'un budget global s'élevant à 3.301.423,08€ et cofinancé par Interreg et la Région wallonne, est rendue possible grâce à la coopération de dix partenaires qui s'investissent pour créer un réseau transfrontalier. Il s'agit de la Province de Liège, à travers la Maison des Langues, HEC Liège, l'Université d'Hasselt, CommArt Int. SA, la Hogeschool PXL, la Communauté germanophone, la Zuyd Hogeschool, le ROC Leeuwenborgh, le Zweckverband Region Aachen et la Regio IT.

Vous êtes étudiant ou enseignant, vous êtes demandeur d'emploi ou vous travaillez dans une PME, vous souhaitez approfondir vos connaissances en français, néerlandais ou allemand et mieux connaître le marché du travail de l'Euregio? Le projet **www.EUR.Friends répondra à vos attentes ! ■**

Plus d'infos? Maison des Langues
04/237 23 56 - gilles.huaux@provincedeliege.be
www.eurfriends.eu



« THE ! »

booster l'innovation technologique et la création d'emplois dans le secteur du paramédical

En octobre dernier, le projet européen « THE ! » a réuni à Liège ses partenaires pour lancer un groupe de travail « bootcamp ». Ce nouveau projet vise à développer l'innovation technologique dans le secteur paramédical et des soins de santé via des synergies entre l'enseignement et le monde des entreprises dans l'Euregio Meuse-Rhin.

Les partenaires eurégionaux du projet « THE ! », Technology in Healthcare Education, se sont rassemblés lors d'une journée de travail « bootcamp ». Lors de cette rencontre, partenaires, entreprises, institutions, étudiants, élèves et professeurs ont donné ensemble le coup d'envoi à la réalisation de projets d'innovations techniques et technologiques dans le secteur des soins de santé par les équipes estudiantines.



Les possibilités ne manquent pas : application sur smartphone, conception ergonomique de salle de soins, aménagement d'espace vert dans un hôpital, réalisation de meubles ou de repas adaptés à des publics spécifiques, prototypes robotisés... ne sont que quelques exemples des projets qui seront développés. Le projet « THE ! » a également une dimension socioéconomique avec sa vocation de sensibiliser les jeunes aux métiers d'avenir techniques et technologiques dans le secteur du paramédical. Il contribue en outre à la création d'emplois durables dans notre région, tout en encourageant la mobilité des travailleurs dans l'Euregio.

Ce projet Interreg est soutenu par l'UCL Limburg, la Luca School of Arts, la Zuyd Hogeschool, le CECOTEPE et l'Espace Qualité Formation de la Province de Liège. ■



Plus d'infos? Espace Qualité Formation – Observatoire pour le développement de la qualité de l'enseignement et de la formation technique et professionnelle :
04/237 35 38 - Brian.Dechamps@provincedeliege.be

Mini-villages : transmettre la passion des métiers techniques

Pour la 9^e année consécutive, l'Enseignement de la Province de Liège organise les « Mini-villages des métiers techniques ». Une occasion unique pour les jeunes élèves du primaire d'approcher différentes filières techniques de manière ludique et didactique.

En 2018, six « Mini-villages » seront organisés dans des établissements provinciaux d'enseignement secondaire. 5000 élèves de 6^e primaire seront invités à découvrir les métiers techniques et de bouche au travers de stands animés par les élèves et les professeurs de ces établissements.



Menée depuis 2009 à l'intention des écoles d'enseignement primaire (tous réseaux confondus) des régions avoisinantes, l'opération a pour but de casser l'image négative de ces filières, souvent en pénurie de main-d'œuvre, et, pourquoi pas, de susciter de véritables vocations ! ■

Prochains Mini-villages :

IPES de Hesbaye le 26/01/2018 (rue de Huy 123 à Waremmé) • **EP Huy** le 9/02 (rue Saint-Pierre 48 à Huy) • **EP Seraing** le 2/03 (rue Colard Trouillet 48 à Seraing) • **IPES Verviers** le 30/03 (rue aux Laines 69 à Verviers) • **EP Herstal** le 27/04 (rue de l'Ecole Technique 34 à Herstal) • **Lycée Jean Boets** le 4/05 (rue Hullos 52 à Liège).

Village des métiers : au boulot, on est tous ex-aequo !

La recherche d'emploi et l'entrée dans le monde du travail sont souvent synonymes de questionnement pour les jeunes porteurs de handicap et leurs parents. Comment rencontrer un employeur potentiel, comment trouver un emploi de qualité, quelle est la marche à suivre ou quelles sont les aides disponibles ?

Pour la seconde fois, la Province de Liège se mobilise. Les départements des Affaires sociales, de l'Enseignement et de la Formation organiseront le Village des Métiers, le vendredi 23 mars 2018, de 9h à 17h, à l'IPES Spécialisé de Micheroux.

L'objectif de cette initiative vise à mettre en relation des élèves porteurs de handicap et des entreprises désireuses d'engager. Durant toute une journée, jeunes et représentants d'entreprises privées et publiques pourront échanger, discuter, s'informer et, pourquoi pas, convenir d'une collaboration future.

Elargir ses horizons

Si la mise en réseau est l'enjeu principal de l'opération, la volonté de la Province de Liège est également de sensibiliser, d'une part, le jeune sur les choix qui s'offrent à lui, et d'autre part, le monde des entreprises à l'insertion professionnelle de la personne porteuse de handicap. En effet, pour les étudiants, cet événement ouvre les portes du marché du travail « classique », au-delà du secteur des Entreprises de Travail Adapté (ETA), et permet d'entrer en contact avec des entreprises différentes.



Ouvert à tous les jeunes de l'enseignement spécialisé

le Village des Métiers

Du côté des entreprises, il s'agit de les informer sur les aides et les conditions de l'engagement mises en place afin de les inciter à développer une véritable politique d'intégration de la personne porteuse de handicap.

Des associations spécialistes de la question seront présentes toute la journée pour vous conseiller et vous informer, que vous soyez étudiant, parent ou potentiel employeur.

Rejoignez-nous à cette deuxième édition

La première édition du Village des Métiers, en mars dernier, avait permis l'aboutissement de plusieurs projets professionnels sous forme de stages, essais ou engagements entre des jeunes et des entreprises présentes sur le site.

Vous êtes étudiant d'un établissement de l'enseignement spécialisé ou travaillez dans une entreprise intéressée par cette opération ? Rendez-vous le 23 mars prochain au Village des Métiers ! ■

Plus d'infos ? Inscriptions et renseignements : 04/230 69 85 – michel.soiron@provincedeliege.be

Infos pratiques : Vendredi 23 mars 2018, de 9h à 17h - IPES Spécialisé de Micheroux, Rue Paul d'Andrimont 24 à 4630 Soumagne

Accès gratuit - ouvert à tous - accessible aux PMR

La célèbre journaliste Audrey Pulvar, à la rencontre de nos étudiants en Communication

Après avoir donné une interview à la radio de la Haute Ecole, Audrey Pulvar, journaliste et Présidente de la Fondation pour la Nature et l'Homme créée par Nicolas Hulot, a donné ce 24 novembre une masterclass aux étudiants de la HEPL avant de recevoir le Campus de Cristal.

Au cours de cette conférence sur le thème « médias et réchauffement climatique », Audrey Pulvar, a fait part de son expérience aux étudiants qui ont ainsi pu l'écouter et dialoguer avec elle pendant plus de deux heures. Elle a notamment souligné ce que sont, selon elle, les trois qualités principales d'un journaliste, à savoir « l'honnêteté, l'ouverture d'esprit et la pensée contre vous-même ». Ce type de masterclass permet aux étudiants d'élargir leurs connaissances et de renforcer leur pratique professionnelle. Il y a quelques semaines, c'est le célèbre storyboarder Hollywoodien David Russell qui était venu partager son savoir aux étudiants.

À l'issue de la masterclass, Audrey Pulvar a reçu le « Campus de Cristal », qui récompense chaque année une personnalité du monde médiatique ou culturel, désignée par nos étudiants en communication. Cette démarche permet de

tisser des liens entre la Haute Ecole et des personnalités dont le rôle a été plus qu'éminent dans leur domaine d'action. Parmi les personnalités ayant déjà reçu le « Campus de Cristal », Audrey Pulvar vient rejoindre notamment Fabienne Van De Meersche, Costa Gavras, Cathy Immelen, Philippe Lambillon, Jean-François Kahn, Dominique Janne, Cécile De France, Yasmina Khadra, Michel Drucker, Christian Prudhomme, Adama Samassekou ou encore Jacques Bredael. Le Campus de Cristal lui a été remis par Louis Leloup, artiste verrier qui a réalisé l'œuvre, et par Muriel Brodure-Willain, Députée provinciale de l'enseignement.



Testez vos capacités sportives avec le Service de Médecine du sport!



Vous souhaitez vous remettre au sport ? Vous souhaitez améliorer vos performances sportives ? Vous souhaitez prendre part à une compétition et adapter votre entraînement ?

Médecine du Sport

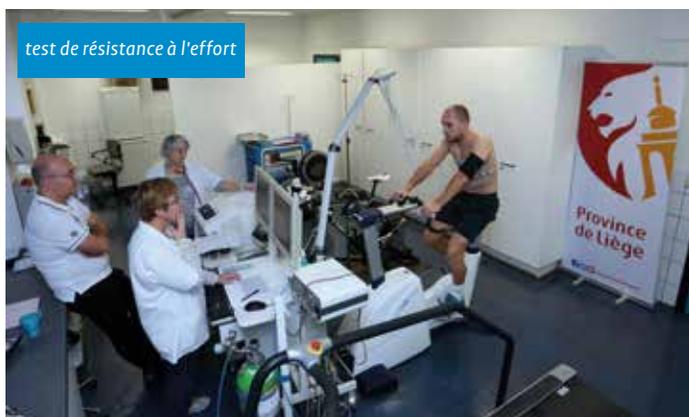
Le Service de Médecine du sport de la Province de Liège est là pour vous !

La pratique d'une activité physique régulière favorise le maintien en bonne santé. Cependant, que vous pratiquiez un sport individuel ou collectif, de manière intensive ou plus occasionnelle, il est important d'être conscient de vos limites et connaître la réaction de votre corps en situation d'effort.

Obtenir un bilan complet de votre condition physique est dès lors hautement recommandé pour pratiquer votre sport favori en toute sécurité.

Sportif du dimanche ou confirmé ? Ce service est pour vous !

Le Service de Médecine du Sport est votre interlocuteur privilégié pour réaliser ce bilan. En effet, suite à une réflexion stratégique sur les missions de la Province de Liège, et plus particulièrement de ses services Santé, un repositionnement complet de son activité a été opéré, en concentrant les objectifs sur la prévention.



test de résistance à l'effort

Situé au Quai du Barbou à Liège, ce service bénéficie d'équipements et d'instruments de mesure de pointe. Une équipe pluridisciplinaire, composée d'infirmiers, de médecins du sport et de spécialistes, vous y accueille et vous propose un service entièrement sur mesure, selon vos attentes.

Le service s'adresse principalement à tout citoyen en bonne santé qui souhaite pratiquer un sport, connaître son niveau maximal de performance ou adapter son plan d'entraînement. Une nouvelle

spécificité : il s'adresse également aux personnes souffrant de maladie chronique, pour lesquelles la pratique d'une activité physique est indiquée dans des limites particulières à définir.

La prise de rendez-vous se fait sur base d'une démarche personnelle par téléphone ou par email.

La visite s'articule en quatre temps :

1. Quel sportif êtes-vous ?

Un premier questionnaire vous sera soumis pour connaître la nature de votre demande et établir votre profil : le type d'activité que vous pratiquez, à quelle fréquence et à quel niveau. Ces questions permettront également de vous orienter vers le médecin du sport le plus adapté à votre situation.

2. Historique médical

Une anamnèse sera ensuite réalisée sur base d'un second questionnaire, pour retracer vos antécédents médicaux et prendre connaissance des traitements éventuellement suivis.

3. Tests médicaux

Une série de paramètres seront ensuite mesurés :

- paramètres physiologiques (poids, taille, BMI),
- capacité pulmonaire (spirométrie),
- rythme cardiaque au repos (ECG).

4. Rencontre avec le médecin du sport

La visite se terminera par une rencontre avec le médecin du sport, qui dressera votre profil sportif et vous conseillera pour une pratique sportive en toute sécurité.

Des tests de résistance à l'effort

Pour les plus de 35 ans ou dans certains cas particuliers, un test de résistance à l'effort peut être réalisé. Il s'agit de mesurer, dans un contexte de pratique sportive similaire à la vôtre, la réaction de votre corps en situation d'effort, palier par palier, sur une durée et à un niveau propre à votre profil.

Pour ce faire, le service dispose d'installations telles qu'un tapis, un rameur, un vélo ou un « Cyclus 2 » qui peut accueillir votre propre vélo. Pour ceux qui sont à la recherche de performances sportives



spirométrie

spécifiques, la mesure directe des échanges gazeux peut éventuellement être effectuée.

Le bilan réalisé vous renseignera alors non seulement sur votre capacité actuelle et sur la capacité maximale supportée par votre corps, mais aussi sur le type d'entraînement recommandé pour améliorer vos performances.

Quel pass-sport ?

Les prestations proposées sont de deux types :

- le petit pass-sport (15 €) concerne les 12 à 35 ans,
- le grand pass-sport (40 €) concerne les plus de 35 ans ou les personnes qui souhaitent préparer une compétition. ■

N'hésitez plus, prenez rendez-vous !
Horaires : du lundi au vendredi de 8h à 16h.

Plus d'infos ? Institut E. Malvoz de la Province de Liège • Quai du Barbou, 4 – 4020 Liège • 04/344 79 50 ou 04/344 79 02 • medecinedusport@provincedeliege.be www.provincedeliege.be/medecinesportive



Une année de grands événements sportifs avec la Province de Liège

La Province de Liège est une terre de sports et de sportifs. Chaque année, la Province organise de grands événements dans le domaine du sport, récurrents ou exceptionnels, afin de satisfaire tous les passionnés, mais également afin de créer des retombées, notamment en termes de visibilité et d'image. Si cette année 2017 fut particulièrement riche en la matière, avec notamment l'organisation de plusieurs manifestations d'envergure internationale, 2018 s'annonce également prometteuse.

Pour rappel, le **Tour de France** a permis d'accueillir près de 80.000 spectateurs pour l'arrivée à Liège et pour le départ depuis Verviers. Le **Meeting international d'athlétisme de la Province de Liège** est aussi devenu un rendez-vous important pour les sportifs grâce aux installations Naimette-Xhovémont.

Le **Village Foot** s'est installé, fin septembre, sur l'espace Tivoli, en plein cœur de Liège. Sur un véritable terrain de foot, de 30m sur 17, ce sont 72 équipes, composées de jeunes footballeurs provenant des différents clubs de la Province de Liège, d'écoles primaires et secondaires (tous réseaux confondus) ou proposant un enseignement de type sport-étude, qui ont participé à une centaine de matchs.

En ce mois d'octobre, la **Coupe du Monde de tennis de table** s'est déroulée au Country Hall de Liège. Sous la houlette de Philippe Saive et des Fédérations internationales et belges de ping, le plateau réunissait les 20 meilleurs pongistes de la planète, comme Ma Long, champion du monde et champion olympique, ou encore de Dimitrij Ovtcharov, médaillé de bronze par équipe aux Jeux olympiques. C'est, d'ailleurs, ce sportif allemand qui a remporté la compétition.

Le **Jumping International de la Province de Liège** a eu lieu en novembre dernier dans les Halles des Foires de Liège. La Province apporte tout son soutien en faveur de cet événement de renommée internationale.

La Province est partenaire de longue date du **Rallye du Condroz**. Il s'agit d'un rendez-vous incontournable, tant pour les amateurs que pour les professionnels, pour lequel plus de 100.000 spectateurs étaient présents.

Après leur performance admirable en finale de **Coupe Davis** en novembre dernier, nos tennismen seront de retour au Country Hall du 2 au 4 février pour le premier tour de la Coupe Davis 2018.

L'**EUROGYM** est un festival de Gym organisé tous les deux ans dans une ville européenne. En juillet 2018, ce sont près de 5.000 jeunes passionnés qui seront présents dans les installations du Country Hall (de Liège). A noter que la cérémonie d'ouverture, ainsi que celle de clôture, seront organisées en plein air sur une scène géante montée sur la place Saint-Lambert.

Pôle ballons : une infrastructure unique pour le basket et le volley

C'est sur le site de l'Institut Provincial d'Enseignement Secondaire de Hesbaye à Waremme que le Collège provincial a procédé, le 23 novembre, à l'inauguration du Pôle ballons. Que représente cette nouvelle infrastructure dont l'investissement s'élève à 5 millions d'euros, dont environ 2 millions sont subsidiés par la Wallonie?

Le Pôle ballons, sur plus de 2000 m², rassemble 6 terrains de volley, 3 terrains de basket, 8 vestiaires, 1 salle de musculation et 1 tribune de 500 places assises. A noter également que le bâtiment s'inscrit dans une démarche de développement durable par la présence de 450 m² de panneaux photovoltaïques. Ces nouveautés viennent

s'ajouter aux terrains de football, piste d'athlétisme et hall multisports déjà existants.

Qui en seront les occupants? Durant la journée « scolaire », les élèves du sport-études de l'IPES de Hesbaye pourront bénéficier des nombreux atouts de ce lieu. En fin d'après-midi, place aux enfants de 4 à 11 ans inscrits au sein de l'Académie provinciale des Sports. En soirée, ce sera au tour des clubs locaux avec le VBC Waremme (volley), l'ABC Waremme (basket) mais aussi des comités provinciaux des deux disciplines sportives. Le week-end, des matchs provinciaux et nationaux de volley, ainsi que des matchs provinciaux de basket, pourront s'y dérouler. Enfin, pendant les vacances scolaires, des stages y seront organisés.

Le Pôle ballons contribuera à développer et à améliorer les synergies entre le sport et l'enseignement. Il participera aussi à renforcer les liens entre les fédérations et les clubs sportifs de la Province de Liège.

Le Pôle ballons contribuera à développer et à améliorer les synergies entre le sport et l'enseignement. Il participera aussi à renforcer les liens entre les fédérations et les clubs sportifs de la Province de Liège.

Pour rappel, c'est en décembre 2016 que le chantier a démarré. Un projet qui a donc été décidé, construit et finalisé au cours de cette législature. ■



crédit photo ittfworld

Crédit photo Orban Nicolas



Le climat, les déchets et moi

Pour son colloque « Plan Climat 2017 » centré sur la problématique de la gestion des déchets, la Province de Liège avait convié Villes et Communes partenaires de son Plan Climat, associations environnementales, lauréats du Prix de l'Environnement, étudiants des sections environnementales de son Enseignement, ...

150 d'entre eux étaient présents chez Intradel, partenaire de l'évènement, pour parler « immondices ». L'occasion de découvrir des initiatives exemplaires en la matière, telles que le nettoyage du lit des rivières par l'ASBL Aer Aqua Terra ou les activités de la Ressourcerie, et les visites des Unités de Valorisation Énergétique des déchets ménagers et assimilés (Uvelia) et de biométhanisation en cours de construction, ainsi que les démarches innovantes de Communes, d'Intradel et de la Province de Liège elle-même.

L'ensemble de la journée se voulait inspirant: le repas prouvait qu'on peut se délecter de restes, la Conserverie solidaire montrait comment conserver le surplus produit par nos potagers, le stand du Repair Café nous faisait voir qu'une nouvelle vie attend nos objets en panne... Autant d'opportunités de s'initier et de voir sous un jour nouveau le potentiel du déchet.

C'était aussi l'occasion d'apprendre, d'échanger et de se conforter dans l'idée que chacun, à son niveau, a un réel rôle à jouer. Le cumul de chaque action individuelle en faveur de notre Planète pèsera dans la balance climatique. Alors, ensemble, agissons pour notre environnement! ■



Lancement des appels à candidature du Prix de l'Environnement

Vous êtes citoyen, étudiant ou responsable d'un établissement scolaire, membre d'une association ou d'une entreprise et vous avez mis en place une initiative en matière d'environnement? La Province de Liège entend vous récompenser par un prix de 1.500 euros!

La Province de Liège organise, depuis 2016, le Prix de l'Environnement qui s'inscrit dans le cadre de son Plan Climat. Par cette action, elle veut saluer les initiatives menées par l'ensemble des acteurs de notre société menant à bien un projet original intégrant les valeurs environnementales et se situant sur le territoire de la province de Liège.

Le prix est décerné à quatre catégories différentes: étudiant/établissement scolaire, citoyen, association et entreprise. Un jury d'experts en environnement se réunira et délibérera sur le ou les projets les plus innovants et les plus transposables pour tous. Le projet le plus prometteur se verra récompensé par un montant de 1.500 € par catégorie.

Envie de participer? Rien de plus simple: il vous suffit de remplir le formulaire de candidature que vous trouverez sur le site www.provincedeliege.be et de l'envoyer par courriel à l'adresse stp.direction@provincedeliege.be entre le 3 janvier et 23 mars 2018 au plus tard. ■

Plus d'infos? Département Développement durable
04/230 48 30 • stp.direction@provincedeliege.be

Ambassadeurs de la Province de Liège: la culture à l'honneur

La Province de Liège peut compter sur un réseau de plus de 500 ambassadeurs pour promouvoir ses atouts à la fois en Belgique, mais aussi à l'étranger, et maintenir un lien entre les Liégeois et leur région. Fin 2017, quatre artistes ont été intronisés.



Mario GUCCIO, chanteur du groupe de rock « Machiavel », a été intronisé en septembre dernier.

En septembre dernier, Dominique PETTA a eu le plaisir de recevoir ces ambassadeurs lors de la soirée « Un ambassadeur parle aux ambassadeurs » au siège de sa société 4m Group à Battice. Il est notamment revenu sur son parcours professionnel, véritable success-story familiale, mais aussi sur les nombreuses similitudes entre sa fonction officielle de Consul honoraire d'Italie et son titre honorifique d'ambassadeur de la Province de Liège.

Ces soirées thématiques périodiques, organisées par le Bureau des Relations extérieures (BRE), permettent aux ambassadeurs de la Province de Liège de se réunir et de découvrir le domaine d'activités de l'un de leurs collègues.

Si cette soirée a commencé sous le signe de l'entrepreneuriat, c'est la culture qui a été mise à l'honneur. En effet, Mario GUCCIO, chanteur du groupe de rock « Machiavel » depuis près de 40 ans, et autre enfant du Pays de Herve, a été intronisé lors de cette soirée.

Début décembre, ce sont trois stars du cinéma français qui ont, à leur tour, été mises à l'honneur. Présents dans la Cité ardente à l'occasion du Festival International du Film de Comédie de Liège (7-10 décembre), Gérard DARMON, Edouard MONTOUTE et Daniel PREVOST, ont été intronisés ambassadeurs de la Province de Liège.

Nul doute que ces personnalités hors du commun feront briller notre Province au-delà de ses frontières. ■ Plus d'infos? Bureau des Relations extérieures

04/237 24 90 - brel@provincedeliege.be



À l'occasion du Festival International du Film de Comédie de Liège, Gérard DARMON, Edouard MONTOUTE et Daniel PREVOST, ont été intronisés ambassadeurs de la Province de Liège.



Bavière est déjà « en route »

Avant même que les travaux du futur pôle créatif à Bavière ne transforment le paysage d'Outremeuse, la Province

de Liège y prévoit déjà tout une série d'activités. L'objectif est de tisser des liens avec les habitants du quartier et de les faire participer à la renaissance du site de Bavière.

Un cycle de conférences

Durant l'année 2018, différents lieux culturels accueilleront une série de conférences sur l'histoire sociale, patrimoniale et littéraire du quartier Outremeuse, un des lieux emblématiques de la vie liégeoise.

Le « Cirque Divers » au Musée de la Vie wallonne: le retour d'un lieu mythique

Du 16 février au 16 août 2018, le Musée de la Vie wallonne accueillera une grande exposition « Le Jardin du Paradoxe, regards sur le Cirque Divers à Liège », une place mythique bien connue des Liégeois dans les années 70.

Nous sommes en 1977 quand s'ouvre sur la petite place de la rue Roture le « Cirque Divers », un lieu alternatif par excellence, activiste, expérimental et contestataire. Il fut à Liège une expérience unique dans le domaine de l'art, de la culture et de la contre-culture, un formidable et joyeux bordel, turbulent et intempêtif, bien évidemment « d'une certaine gaieté ». Mais l'aventure du « Cirque Divers » s'arrêtera en juin 1999. La Province de Liège, aujourd'hui dépositaire des archives et des œuvres d'art du « Cirque Divers », tient à mettre en valeur ce patrimoine unique qui marqua la scène et la vie des Liégeois.

Une exposition décoiffante

Le « Cirque Divers » a absorbé, concentré et débattu les idées du moment, et il fut surtout soucieux de création et d'éducation permanente. Cette exposition nous plongera au cœur même de cette histoire au travers d'œuvres d'art, de documents d'archives, de films et vidéos. Bien loin d'une rétrospective passive, cet événement sera également rythmé par de nombreuses rencontres, colloques, performances, fêtes, ateliers, concerts, processions et débats. Autant d'occasions de se remémorer ce haut lieu d'engagement culturel alternatif. **Musée de la Vie wallonne - du 16/02 au 16/08/18**

■ Plus d'infos ? info@viewallonne.be - 04/279 20 31 www.viewallonne.be



Le Jardin du Paradoxe, regards sur le Cirque Divers à Liège.

La Fabrique des mots

Les 16 et 17 mars 2018, la Fabrique des mots est un week-end ludique, convivial et familial, ouvert à tous, rassemblant de nombreux acteurs socioculturels. Un projet culturel où la pensée créative sera mise en mots par le biais de l'image, du graph, du théâtre, de l'oralité et de la musique.

Au programme

Jeu de piste théâtralisé, jeux géants, lectures publiques, fresque et toute une série d'ateliers valorisant les partenariats noués pour l'occasion (écoles, associations, service jeunesse et théâtre, Intradel...).

La Fabrique des mots place l'acte de création au cœur d'une citoyenneté active et responsable destiné à laisser une trace sur son environnement (au sens propre et imaginaire). ■

Plus d'info ? 04/232 86 41 • www.bibliothequechiroux.be

Cycle de conférences OUTREMEUSE



11 janvier 2018 | Trionon - 18h
LE QUARTIER D'OUTREMEUSE. NAISSANCE D'UN TERRITOIRE URBAIN
par Erwin Woods

8 février 2018 | Blue Sphere - 18h
L'HISTORIEN D'AUJOURD'HUI FACE À JEAN D'OUTREMEUSE. LE CAS DES RÉCITS DE FEMINES
par Nicolas Barla et Antoine Bonniver

8 mars 2018 | New Taverne des Arts - 18h
HISTOIRE DE L'HÔPITAL DE BAVIÈRE
par Geneviève Khayet.

19 avril 2018 | Auberge de Jeunesse de Liège - 18h
L'ARCHITECTURE EN OUTREMEUSE
par Sébastien Charlier

17 mai 2018 | L'An Vert - 18h
DÉCONSTRUCTION BARTHÉLEMIENNE DU MYTHE SIMONONEN
par Laurent Demoulin et Frédéric Saenen.

25 octobre 2018 | Aquilone - 18h
LE THÉÂTRE EN OUTREMEUSE. DE 1850 À 1975
par Marcel Conradt

22 novembre 2018 | Académie Grétry - 18h
ANDRÉ FLORESTE GRÉTRY
par Patrick Dheur

info : 04 232 86 41 | inscription via www.bibliothequechiroux.be







Résurrection pour la « Dernière Cène », chef d'œuvre de Bertholet Flémal

Un fleuron du patrimoine provincial sort de l'anonymat après 25 ans.

Tout commence en 1990, lorsque la Province de Liège achète l'ensemble architectural de Sainte-Agathe, un ancien couvent situé à Liège. Pour éviter les vols et dégradations, elle met à l'abri dans les réserves du Musée de la Vie wallonne les tableaux exposés dans la chapelle. Parmi ceux-ci figure une œuvre réalisée sur toile non signée et non datée représentant une « Dernière Cène ».

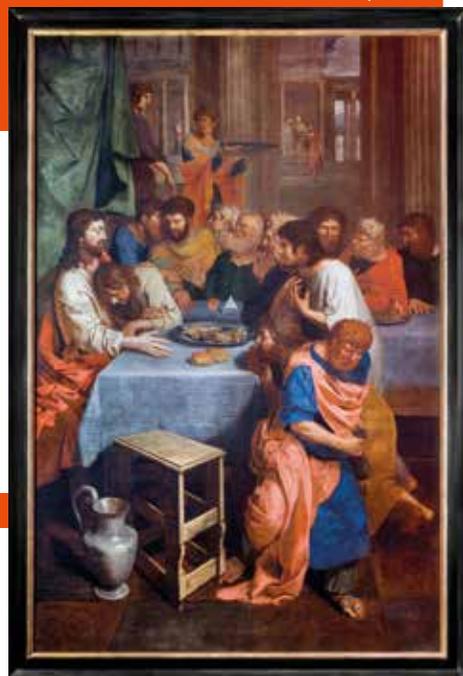
Coup de théâtre 25 ans plus tard

En 2015, les démarches entreprises par Pierre-Yves Kairis, chef de travaux à l'Institut Royal du Patrimoine Artistique, pour retrouver, examiner, analyser et inventorier les œuvres de Bertholet Flémal (1614-1675) ont jeté un coup de projecteur sur cette « Dernière Cène ». Elle est désormais considérée comme le premier tableau de l'artiste, chef de file de la peinture liégeoise du 17^e siècle.

Un dossier de financement de restauration est introduit par la Province auprès du Fonds David-Constant, géré par la Fondation Roi Baudouin, qui a pour mission la sauvegarde du patrimoine liégeois. Cette campagne de valorisation va lui donner littéralement un second souffle.

La « Dernière Cène » ne s'intégrant pas dans le parcours de référence du Musée de la Vie wallonne a été mise en dépôt au Trésor de la Cathédrale de Liège. En effet, celui-ci a inauguré, à la fin de l'été 2017, le pôle Bertholet Flémal, regroupant une dizaine d'œuvres du maître liégeois.

Une histoire qui se termine bien pour ce fleuron du patrimoine liégeois ; il est à présent exposé dans un environnement adapté et apprécié du public national et international. ■



Sur la route des meilleurs artisans de notre région !

15 (micro) brasseries, 23 artisans chocolatiers, 23 viticulteurs et 23 artisans fromagers : la Fédération du Tourisme de la Province de Liège a édité une brochure de 110 pages qui présente « les 4 routes des saveurs » de notre Province et vous guide chez les meilleurs créateurs.

Après le vin et le chocolat dans nos précédentes éditions, embarquons pour la « route de la bière » et la « route du fromage ».

L'art brassicole liégeois

Un peu de houblon par-ci, de la bonne eau par-là, toutes les compositions sont possibles pour créer un brassin qui révolutionnera un art ancestral développé sur les bords de la Meuse. Des plus jeunes aux plus expérimentés, nos brasseurs passionnés ne demandent qu'à vous faire découvrir leur univers. 15 (micro) brasseries qui valent le détour !



La route du fromage

Si le fromage de Herve est mondialement connu, et fait même l'objet d'une AOP (Appellation d'Origine Protégée), il doit bien accepter de partager les tables avec d'autres de ses confrères wallons de plus en plus nombreux, et eux aussi, très goûteux ! Le détour parmi ces 23 artisans fromagers sera une vraie découverte : fromage frais, à pâte dure ou molle, de croûte lavée ou de cœur bleu, de pâte cuite ou pressée, vous ne serez pas déçu du voyage.

Retrouvez la liste des (micro) brasseries et des fromagers dans notre brochure, à télécharger sur www.liegetourisme.be ou disponible dans les Maisons du Tourisme de la Province de Liège. ■

Vous êtes artisans et souhaitez figurer dans notre brochure ? Remplissez le formulaire dans la brochure et renvoyez-le à la FTPL.

Plus d'infos ? www.liegetourisme.be/4-routes-des-saveurs



Scannez ce QR code et téléchargez la brochure

Festival international de la BD de la Province de Liège



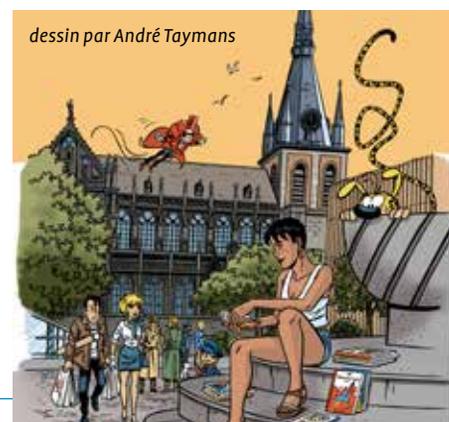
A l'occasion du 25^e Festival international de la BD de la Province de Liège co-organisé avec BD Fly asbl, découvrez une exposition d'exception de planches originales de 25 autrices et auteurs, réalisée par le Centre international de la BD et de l'image d'Angoulême.

Parcourez sept thématiques pour mieux cerner l'univers BD : le renouveau de la bande dessinée de genre (S-F, polar, heroic fantasy et bd historique), humour et satire, de nouveaux héros pour les plus jeunes, récits intimes et mondes intérieurs, quelques pas dans le réel (BD de reportage, non-fiction), nouveaux formats et nouveaux supports (BD numérique, mangas à la française), et « quand le cinéma se nourrit de la bande dessinée ».

Ce Festival est aussi l'occasion de trouver la perle rare chez les bouquinistes qui seront présents ainsi que d'obtenir des dédicaces de plus de 40 artistes attendus pour se prêter à l'exercice ! André Taymans, Dragan de Lazare, Boyan, Di Sano, Walthéry, Hardy, Kox, les Serbes Brada, Aleksic et Banovic et bien d'autres...

Pour promouvoir et soutenir les talents de demain, mention spéciale pour le Prix Jeune auteur dont les lauréats 2017 sont Maury PARENT, pour son roman graphique Generation Y, et Ewan CAMAL, pour son roman graphique Passerelle... dont les albums seront présentés officiellement lors de cette édition 2018 du Festival.

Pour rappel ce Prix, exceptionnel dans le secteur, mis en place par le département Culture de la Province, permet au lauréat de réaliser un premier album édité en version papier et pour ce faire, d'être rémunéré à concurrence de 15.000 €, d'avoir le soutien professionnel des organisateurs du concours durant une année pour achever le projet, d'avoir la garantie d'être édité à au moins 2.000 exemplaires, d'être diffusé commercialement et, last but not least, d'être présenté officiellement lors du Festival. ■ **Au Halle des Foires de Liège (dans le cadre du Salon Vert Bleu Soleil) du 8 au 11 février 2018**



dessin par André Taymans

Liegetourisme.be : votre nouvelle référence pour le tourisme sur internet

Le site de la Fédération du Tourisme de la Province de Liège fait peau neuve. Besoin d'organiser votre séjour ou envie d'une simple information touristique ? www.liegetourisme.be va vous surprendre !



Réservations en ligne et paiement sécurisé, hébergement, tickets d'entrée aux musées et aux sites touristiques, achat de produits : réservez l'offre touristique disponible de la province de Liège en un 'clic', en temps réel et au moyen d'un paiement sécurisé sans faille.

Simplifié : la destination « Province de Liège » est valorisée à travers ses différents acteurs et le site porte également haut les différents projets pilotés par la FTPL : "Créative Liège" (ateliers créatifs accessibles au public) ou encore la réservation d'un guide particulier (Greeters). La navigation est simple et confortable, le design et le référencement sont

adaptés aux évolutions les plus récentes et le site est évidemment « responsive », c'est-à-dire consultable depuis une tablette ou un smartphone.

Destiné à tous les publics : Groupes, individuels, ou tourisme d'affaire ? Visiteurs désireux de vous assurer d'une réservation ? Représentants de Tours Opérateurs, de clubs, d'associations, ou d'autocaristes ? Dirigeants d'entreprises tentés d'offrir à vos employés un cadre dépaysant, le temps d'une journée ou d'un week-end ? Le nouveau site liegetourisme.be s'adapte en un « clic » à votre recherche ! ■

www.liegetourisme.be

Que faire avec vos enfants pendant les congés de Carnaval ?

Comme chaque année, le Service Jeunesse de la Province de Liège organise, pour vos enfants pendant les congés de Carnaval, les modules «Vacances actives», en collaboration avec les communes.

Ces stages et ateliers, proposés aux enfants de 4 à 15 ans, sont axés sur la découverte de la nature et les techniques artistiques avec, comme lignes de conduite communes, la participation active, la confiance en soi et le respect des valeurs citoyennes.

Vos enfants seront encadrés par deux animateurs, chacun ayant sa spécificité, et seront répartis en fonction de leur âge et de l'activité souhaitée.



Pour la plupart des modules, un service de garde-rie est prévu par votre commune, qui détermine également les horaires et en assure l'encadrement.

Consultez le programme complet des modules sur www.provincedeliege.be/jeunesse ou dans la brochure «Vacances actives» du Service Jeunesse. ■

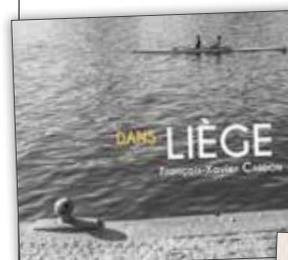
Inscriptions :

- www.provincedeliege.be/node/100 via le formulaire d'inscription
- par fax : 04/237 29 00
- par courrier : rue Belvaux, 123 à 4030 Grivegnée

Plus d'infos ? Service Jeunesse – Stéphane Thirifays • 04/237 28 79 • stephane.thirifays@provincedeliege.be

LES ÉDITIONS DE LA PROVINCE DE LIÈGE

Nouveautés de fin d'année



Livre de photos
Format : 29 x 25 cm
252 pages
Prix public : 34,99 €
ISBN : 978-2-39010-102-4



Livre de recettes
Format : 19 x 25 cm
112 pages
Prix public : 19 €
ISBN : 978-2-39010-093-5

www.edplg.be

Vandeloise - Rousseff : une expo et une Fondation dédiée aux arts plastiques

Au cours de l'année 2017, deux artistes plasticiens, Guy Vandeloise et Juliette Rousseff, ont décidé de donner leur patrimoine à la Province de Liège. De là est née la Fondation Province de Liège pour l'Art et la Culture.

Cette fondation est prête à accueillir les dons de ces deux artistes, ainsi que d'autres dons, afin de mettre en valeur la philosophie plastique et l'esthétique d'artistes aussi différents que distincts.

Du 23 février au 31 mars, une première exposition est organisée par la Fondation au Musée de la Boverie à Liège. L'occasion de découvrir l'œuvre tout à fait

atypique, singulière et variée de ces deux artistes liégeois.



L'ouvrage de Guy Vandeloise « Les voies de l'Art », réalisé en collaboration avec le service Culture et édité aux Editions de la Province de Liège, y sera présenté. Un catalogue dédié aux missions de la Fondation et à l'œuvre des deux artistes sera également publié pour l'occasion. ■

Plus d'infos? www.laboverie.com • Exposition du 23/02 au 31/03 2018 - Vernissage le 22 février à 18h

Èco 'ne fèye po n' nin l' roûvî : alons Lîdje !

Un lecteur attentif nous a fait, très justement, remarquer que le dernier numéro de "Notre Province" contenait des erreurs dans une expression en wallon.

Nous présentons nos excuses à tous les amoureux de la langue wallonne et profitons de ce numéro pour partager avec vous l'orthographe exacte de cette savoureuse expression, bien connue des liégeois: "Èco 'ne fèye po n' nin l' roûvî : alons Lîdje !".

Cette phrase figure dans la fameuse chanson As-s' vèyou l' torè ? (as-tu vu le torè ?). Cette chanson était une chanson amusante à l'époque où le Torè a été inauguré et où chacun s'étonnait



de voir un gardien de taureau nu en pleine ville. Sa signification est assez simple: "Encore une fois pour ne pas l'oublier: alons Liège!". Notons que "alons" ne comporte qu'un seul "l" et que "Lîdje" s'écrit avec un accent circonflexe.

Merci à notre lecteur ainsi qu'à la Bibliothèque des Dialectes de Wallonie, située au Musée de la Vie wallonne, pour ces précisions lexicales et historiques.

Pour rappel, c'est également au Musée de la Vie wallonne que vous pouvez admirer la version originale du "Coq de Paulus" (1913) qui devint en 1998 l'emblème officiel de la Wallonie. ■

Embarquez pour la 9^e édition de la Fête de la Coquille Saint-Jacques !

Passion et savoir-faire gastronomique au rendez-vous les samedi 17 mars et dimanche 18 mars 2018 au Château d'Oupeye

Venez assister aux démonstrations culinaires des chefs étoilés sur le site prestigieux du Château d'Oupeye.



La Fête de la Coquille Saint-Jacques, le « trésor de la baie », est l'occasion unique de déguster des coquilles Saint-Jacques, des huîtres et des poissons variés en direct du port d'Erquy en France, Commune jumelée avec la Commune d'Oupeye.

Le marché des artisans vous offre aussi la possibilité d'apprécier une grande variété de produits locaux dans une ambiance festive et conviviale.

Entrée libre

Plus d'infos ? Château d'Oupeye, 127 rue du Roi Albert, 4680 Oupeye • www.oupeye.be



Magie de Noël

Plongez dans l'ambiance de Noël aux quatre coins de la Province. Les marchés et villages de Noël avec leur patinoire, circuit des crèches et plaisirs gourmands vous donnent rendez-vous jusqu'au 7 janvier 2018 à Liège, Huy, Verviers ou Malmedy. Pour les amateurs de culture et de folklore, les balades contées aux flambeaux, les nocturnales de la Cathédrale de Liège ou le Bethléem verviétois raviront également petits et grands.

Plaisirs d'hiver et de glisse

Oui, on skie en Province de Liège! La Fédération du Tourisme vous propose une «carte des neiges» de tous les sites de la Province de Liège. Vous saurez tout sur les pistes de ski alpin, de ski de fond, pour raquettes ou luge, les conditions d'accès et les heures d'ouverture.



Carnaval et folklore

Février et mars marquent en Province de Liège le retour de la saison des Carnivals avec leurs groupes folkloriques, leurs chars, danses et, pour le plaisir des plus jeunes, leurs confettis! Un agenda complet des cortèges est disponible pour terminer l'hiver en beauté.

Consultez le programme complet des activités dans la brochure de la Fédération du Tourisme en Province de Liège «Le Magazine de l'Hiver» ou sur www.liegetourisme.be

CYCLES DE CONFÉRENCES

L'agenda de nos prochaines conférences gratuites et ouvertes à tous.

Openado: • 5 février - 20h: «**Le harcèlement scolaire**» - Espace Georges Dechamps, à Herve • 22 mars - 20h: «**Les troubles alimentaires**» au Barbou, à Liège. Infos et réservation: 04/237 93 36 - frederic.lekeu@provincedeliege.be - www.provincedeliege.be/openado

Jeu Santé: • 18 janvier - 19h30: «**Burnout, boreout et brownout: que cachent ces dénominations anglo-saxonnes?**» - IPES Paramédical de Verviers, à Verviers • 8 février - 19h30: «**Comprendre et gérer votre mal de dos**» - IPES de Hesbaye, à Waremme • 22 mars - 19h30: «**Les troubles alimentaires**» - Salle des Fêtes de la Haute École de la Province de Liège (Barbou), à Liège. Infos et réservation: 04/237 94 84 - iproms@provincedeliege.be - www.provincedeliege.be/jeudisante

Agenda d'hiver

NOËL AU MUSÉE au Musée de la vie Wallonne

Votre plus beau souvenir de Noël

Racontez-nous votre plus beau souvenir, avec ou sans photo, sur la page Facebook du Musée (www.facebook.com/museeviewallonne), que nous publierons sur écran à l'accueil du Musée durant les fêtes de fin d'année.

Ateliers gourmands

↳ **La main à la pâte:** Préparez un délicieux cougnou selon une recette traditionnelle! - **mercredi 27 décembre** et **vendredi 29 décembre à 14h30** - 5€ • ↳ **A qui la fève?** Initiez-vous sur aux traditions des fêtes de fin d'année et à la célèbre galette des rois. - **mercredi 3 janvier** et **vendredi 5 janvier à 14h30** - 5€

Chants de Noël traditionnels en wallon

Partez à la découverte des chants de Noël traditionnels en wallon, en compagnie de Marc Malempré et de ses musiciens, lors d'une balade inédite dans le musée. ↳ **mardi 26 décembre à 17h** - Adulte: 7€, Enfant (dès 6 ans): 4€ - Le restaurant du musée sera exceptionnellement ouvert en soirée, réservation au 04/279 20 25



Atelier Tchanchès

Pour la première fois, animez vous-mêmes les marionnettes du théâtre du Musée. ↳ **jeudi 4 janvier à 10h30** - 5€ (à partir de 9 ans) - les enfants sont les bienvenus à partir de 9 ans - maximum 15 participants



Soirée pyjama

Sortez vos plus beaux pyjamas pour une soirée inoubliable. Les doudous sont autorisés. ↳ **mercredi 3 janvier de 18h à 21h** - 5€ - Possibilité de mettre son pyjama sur place dans les vestiaires

Ken tototy Découvrez et réinventez l'exposition «**Jouet Star**» par des contes, mimes et créations d'accessoires. ↳ **vendredis 29 décembre et 5 janvier à 10h30** - 5€ (à partir de 6 ans) - De 7 à 10 ans

Contes du matin

↳ **23 décembre: La magie de Noël** ↳ **30 décembre: Casse-noisette et L'intrépide soldat de plomb** ↳ **2 janvier: Le quatrième roi mage** - à **10h30** - de 4 à 12 ans - sur réservation au 04/279 20 16 - 5€

Théâtre de marionnettes

↳ **Les mardis, mercredis et jeudis à 14h30 et les dimanches à 10h30** - Attention, pas de séances les 24 et 31 décembre - Réservation obligatoire au 04/279 20 16 - 3€

Tout en briques - Expo LEGO®

Durant le dernier week-end de l'exposition «**Jouet Star**», le musée se remplit de LEGO® ↳ **6 et 7 janvier** - **entrée gratuite** - Ateliers pour les 7 à 12 ans (horaire sur www.viewallonne.be) - En collaboration avec le groupe BeLUG (Belgian Lego® User Group)

Le Cloître - Restaurant du musée Formules de Noël

Le restaurant du musée vous accueille du mardi au dimanche de 9h30 à 17h pour déguster un plat traditionnel, un café ou une soupe! Découvrez le menu de Noël sur www.viewallonne.be - Réservations au 04/279 20 25

INFOS ET RESERVATIONS: Les réservations et paiements s'effectuent exclusivement via www.ouffitourisme.be (sauf pour les contes et le théâtre de marionnettes qui se font par téléphone au 04/279 20 16) **au plus tard 2 jours avant la date de l'activité.**

TipTop: • 18 janvier - 20h: «Être parent, pas facile tous les jours... Comment éviter le burn-out parental?»

- Salle «le Préau», à Tinlot. • 8 février - 20h: «**La gestion des émotions**» - Salle «La Grange», à Les Avins (Clavier). • 12 février - 20h: «**Le permis d'aimer est-il réservé aux jeunes? Ce qu'en pensent nos aînés!**» (Documentaire du CHRH) - Salle du Bois Rosine, à Strée (Modave). • 22 février - 20h: «**Trucs et astuces pour gérer son stress**» - Salle du Conseil de l'Administration Communale, à Ouffet. Infos et réservation: 04/237 94 84 - iproms@provincedeliege.be - www.provincedeliege.be/tiptop

Nos cars TIPTOP dans les communes. Bénéficiez **gratuitement** d'un entretien individuel et personnalisé sur le thème qui vous intéresse (santé mentale positive, activité physique, alimentation ou tabac), et d'une évaluation de votre bien-être et/ou de votre risque cardiovasculaire. ↳ Tinlot: 12 et 23

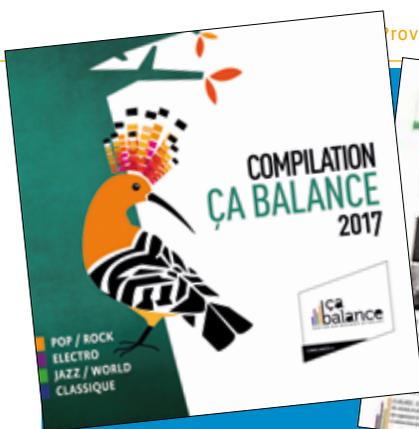
mars • Clavier: 13 et 30 mars • Modave: 14 mars • Anthisnes: 15, 27 et 29 mars • Ouffet: 16, 20 et 28 mars • Vierset Barse: 19 mars • Nandrin: 21 et 26 mars • Villers-le-Temple: 22 mars

Réservation souhaitée - 04/237 94 84 - iproms@provincedeliege.be - www.provincedeliege.be/tiptop

Autres évènements

du Service I Prom'S: • 3 février 2018 - 9h: **Petit déjeuner santé et gym traditionnelle chinoise** - Espace des Templiers, à Nandrin - Infos et réservation: Inès Mooren (PCS), 0474/77 46 42 • 10 mars 2018 - 9h: **Journée inter-générationnelle** (activités gratuites en famille, entre amis, entre voisins...) - Espace des Templiers, à Nandrin - Infos et réservation: Service I Prom'S - 04/237 94 84 - entrée gratuite • 25 mars 2018 - 9h30: **Matin cocoon** - Salle communale, à Anthisnes - PAF: 6€ (pour 3 soins au choix, en fonction des disponibilités) - Infos et réservation: Monique Meyer - 04/383 70 25 - 0474/33 17 19





5 X 1 Compilation Ça Balance

En quinze ans d'existence, la famille Ça Balance n'a pas cessé de s'agrandir! Le Jazz et la Pop se sont adjoints les partenaires Classique et Electro. La nouvelle compilation de Ça Balance nous dévoile le vaste paysage de la créativité de nos artistes et nous fait découvrir ou redécouvrir les talents multiples des musiciennes et musiciens de la Communauté française (RIVE, FAON FAON, GLÜ, STARFINGER, MARIE FIKRY ORIENTAL JAZZ QUARTET, SANS FAR, STEFAN HEJDROWSKI, EDWIN PIERARD...). Une édition qui offre un beau voyage au rythme des différents courants musicaux et qui ravira les amoureux de musiques variées. [Plus d'infos? www.cabalance.be](http://www.cabalance.be)

Question: [Quel est le nom du peintre qui a réalisé la « Dernière Cène » ?](#) Réponse pour le 9 janvier 2018 à l'adresse concours@provincedeliege.be



5 x 2 entrées gratuites pour l'exposition d'Oliviero Toscani: RAZZA UMANA

Dans les années 90, le travail photographique d'Oliviero Toscani, pour le compte de l'entreprise textile Benetton, envahit le monde. Controversées, choquantes, ses images ne laissent pas indifférent.

RAZZA UMANA est un projet artistique, culturel et anthropologique, dans lequel Toscani photographie des milliers et des milliers de personnes à travers le monde pour capturer le visage de l'humanité. Une expérience insolite, vécue également à la Cité Miroir à Liège. "Chacun est unique" dit Toscani. "Nous sommes tous différents mais nous appartenons tous à une même espèce, la razza umana".



5x2 entrées gratuites pour « Les Apéros Ça Balance » le 23 février 2018

Les Apéros Ça Balance ont pour ambition de faire découvrir les lauréats Ça Balance aux professionnels et au public. C'est au centre culturel des Chiroux, lors d'une soirée très

jazzy, que vous découvrirez MARIE FIKRY ORIENTAL JAZZ QUARTET et SITARDUST.

MARIE FIKRY ORIENTAL JAZZ QUARTET vous plongera au cœur d'une combinaison magique des traditions musicales arabo-andalouses, de mélodies orientales avec un jazz actuel. Un véritable voyage spirituel où le piano se marie à merveille avec la darbouka et la section rythmique. SITARDUST vous fera voyager au bord de l'horizon sonore, dans un mélange de joie et de profondeur, d'optimisme et de mélancolie, de frénésie et de douceur. Les rythmes frénétiques et cordes endiablées sont magnifiés par la poussière de sitar. Joie et envoûtement au programme.

Question: [Quel est le nom du groupe de rock dont Mario Guccio est le chanteur ?](#) Réponse pour le 9 janvier 2018 à l'adresse concours@provincedeliege.be



2x1 livre « Dans Liège »

Ruelles oubliées, silhouettes sous la pluie, jeux de regards ou compositions inattendues offertes par le bitume, les photos de « Dans Liège » dessinent un portrait par touches d'un Liège au quotidien.

L'auteur, François-Xavier Cardon, est un observateur passionné par sa ville. Il pose son regard et son objectif sur les différentes facettes des décors urbains, ainsi que sur ceux qui y habitent. Le fil d'Ariane de ces photographies est une recherche de moments de vie dans l'espace et dans les lieux publics, ainsi qu'un désir de figer l'instant présent, tout en essayant de retranscrire la spontanéité à laquelle on ne prête pas toujours attention. [Plus d'infos? www.edplg.be](http://www.edplg.be)

Question: [Quel sportif allemand a remporté la Coupe du Monde de tennis de table en 2017?](#) Réponse pour le 9 janvier 2018 à l'adresse concours@provincedeliege.be

3 x 1 pack (1 CD « Gauff qui peut » + 1 DVD « Les Gauff Akoustic Tour 2017 »)

Qui ne connaît pas Les Gauff, cette bande de joyeux lurons liégeois? Revivez les concerts énergiques de ce groupe pas comme les autres dans leurs déguisements ridicules. Depuis 20 ans, Les Gauff mélangent la plupart des genres musicaux (surtout le Rock) à des textes alliant cynisme, dérision, scènes de la vie courante et feintes à cinq francs. Une renommée locale où chaque spectateur peut s'identifier aux personnages des histoires à maintes reprises. ■ Question: [Dans quelle ville belge aura lieu le 1er tour de la coupe Davis en 2018 ?](#) Réponse pour le 9 janvier 2018 à l'adresse concours@provincedeliege.be

Découvrez en exclusivité du 11.01.18 au 01.04.2018 les visages des 477 participants au shooting liégeois réalisé à La Cité Miroir en mai 2017, mêlés à des portraits pris par le photographe de par le monde. [Plus d'infos? La Cité Miroir - 04 230 70 50 - reservation@citemiroir.be](#)

Question: [Dans le cadre d'une mission économique, vers quelle destination se sont envolés les 25 étudiants de la HEPL?](#) Réponse pour le 9 janvier 2018 à l'adresse concours@provincedeliege.be



Thermes du Spa



Action 1+1 du lundi au jeudi

Une entrée aux bains* gratuite pour une payante

Action 2+1 du vendredi au dimanche

Une entrée aux bains* gratuite pour deux payantes

* prix Entrée aux bains pour 3h : 20€ par personne

www.thermesdespa.com | 087/77.25.60

www.entree-gratuite.be

Non valable pour les groupes, soirées spéciales, vacances scolaires et jours fériés légaux - non cumulable avec d'autres promotions.

Valable du 08|01|18 au 31|03|18

Comment participer à nos concours ? Il vous suffit de répondre correctement à la question posée pour chacun d'eux. Toutes les réponses se trouvent dans les pages de "Notre Province". Ensuite, envoyez-nous un email à l'adresse suivante concours@provincedeliege.be en mentionnant dans l'objet le nom du concours pour lequel vous participez, et dans le corps du mail, votre réponse ainsi que vos coordonnées complètes (Nom, prénom, adresse, N° de téléphone/Gsm). Les lauréats seront tirés au sort parmi les réponses gagnantes. Ils seront prévenus personnellement soit par email soit par téléphone. ATTENTION! Pour les bons de réduction ou les entrées gratuites, il suffit de les découper et de vous présenter munis de ceux-ci sur le site de notre partenaire pour en bénéficier. Les seuls et uniques documents valables pour nos opérations de partenariats sont ceux que vous découperez dans votre trimestriel. Les photocopies et/ou documents scannés ne seront pas valables. Il est également précisé que ces bons à valoir ne peuvent pas être mis en vente sur Internet ou autre.

2018

L'année de tous les projets ...

... travaillons ensemble à les réaliser



www.provincedeliege.be



facebook.com/provincedeliege



ProvincedeliegeTV



@provincedeliege

Restez connectés
www.provincedeliege.be

